

Help Yourself in
READING
QUR'ÂN
(Arabic - English)



Help Yourself in
READING
QUR'ÂN

كَيْفَ تَتْلُوا الْقُرْآنَ

Help Yourself in
READING
QUR'ÂN

Compiled by
Qari Abdussalam



In the Name of Allāh

the Most Beneficent

the Most Merciful

PUBLISHER'S NOTE

The reading of Qur'ân is of prime importance to a Muslim. Qur'ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur'ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur'ân does not mean that the actual Qur'ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur'ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur'ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur'ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur'ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur'ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur'ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur'ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly- *Amîn*

Abdul Malik Mujahid
General Manager

Lesson 1

The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	<u>Sheen</u>	ش	Taa	ت
Meem	م	<u>Ṣaad</u>	ص	<u>Thaa</u>	ث
Noon	ن	<u>Ḍaad</u>	ض	Jeem	ج
Waaw	و	<u>Ṭaa</u>	ط	<u>Haa</u>	ح
Haa	هـ	<u>Ẓaa</u>	ظ	<u>Khaa</u>	خ
Hamzah	ء	<u>Aieen</u>	ع	Daal	د
Yaa	ي	<u>Ghaieen</u>	غ	<u>Dhaal</u>	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر

Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

Lesson 2

Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

Short Vowels

(i) Vowel "a" (a= Fatḥah) (Ja= جَ) (Ba= بَ)

This mark (Fatḥah) written on the top of the Arabic letter is called *Fatḥah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as "a" in the "apple".

(1) (*Fatḥah* Fatḥah)

<u>Sh</u> a	شَ	<u>Kh</u> a	خَ	<u>ʾA</u> a	أَ
<u>Ṣ</u> a	صَ	Da	دَ	Ba	بَ
<u>Ḍ</u> a	ضَ	<u>Dh</u> a	ذَ	Ta	تَ
<u>Ṭ</u> a	طَ	Ra	رَ	<u>Th</u> a	ثَ
<u>Z</u> a	ظَ	Za	زَ	Ja	جَ
<u>ʿ</u> Aa	عَ	Sa	سَ	<u>Ḥ</u> a	حَ

Ha	هـ هَ	La	لَ	Gha	غَ
ʾAa	أَ	Ma	مَ	Fa	فَ
Ya	يَ	Na	نَ	Qa	قَ
Ya	عَ	Wa	وَ	Ka	كَ

Note:

The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:

(Ba = بَ) Baa Fathah Ba

(Ja = جَ) Jeem Fathah Ja

(Da = دَ) Daal Fathah Da

Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.

(ii) Vowel “i” (i َ *Kasrah*)

(Ji = جِ) (Bi = بِ)

This mark (َ) written below the Arabic letter is called *Kasrah* which stands for short “i”.

This “i” is pronounced as the vowel in “tin”.

(2) (*Kasrah* َ)

ضِ Di	ضِ	Di	دِ	إِ Ie	اِ
طِ Ti	طِ	ذِ Dhi	ذِ	بِ Bi	بِ
ظِ Zi	ظِ	Ri	رِ	Ti	تِ
عِ Ie	عِ	Zi	زِ	ثِ Thi	ثِ
Ghi	غِ	Si	سِ	Ji	جِ
Fi	فِ	Shi	شِ	حِ Hi	حِ
Qi	قِ	Si	صِ	Kh_i	خِ

Ie	ئ	Ni	ن	Ki	ك
Ye	ي	Wi	و	Li	ل
Ye	ے	Hi	هـ - ه	Mi	م

Note:

These alphabets may be pronounced in this way:

(**Bi** = ب) Baa Kasrah **Bi**

(**Ji** = ج) Jeem Kasrah **Ji**

(**Di** = د) Daal Kasrah **Di**

(iii) Vowel “u” (u ^{◌ُ} *dammah*)

(Ju = جُ) (Bu = بُ)

This mark (^{◌ُ}) on the Arabic letter stands for short “u”. This “u” is pronounced like the vowel in “pull”.

This mark (^{◌ُ}) is called in Arabic *dammah*.

(3) (*dammah* ^{◌ُ})

Zu	ظُ	D <u>h</u> u	ذُ	Uu	أُ
Uu	عُ	Ru	رُ	Bu	بُ
G <u>h</u> u	غُ	Zu	زُ	Tu	تُ
Fu	فُ	Su	سُ	Th <u>u</u>	ثُ
Qu	قُ	Sh <u>u</u>	شُ	Ju	جُ
Ku	كُ	Ṣ <u>u</u>	صُ	Ḥ <u>u</u>	حُ
Lu	لُ	Ḍ <u>u</u>	ضُ	Kh <u>u</u>	خُ
Mu	مُ	T <u>u</u>	طُ	Du	دُ

Yu	يُ	Hu	هُ	Nu	نُ
Yu	زُ	Uu	عُ	Wu	وُ

Note:

You may spell these letters in this way:

(Bu = بُ) Baa Dammah Bu

(Ju = جُ) Jeem Dammah Ju

(Du = دُ) Daal Dammah Du

Exercise 2

(Read and Spell)

مُ	كُ	سُ	بُ	دُ
زُ	لُ	فُ	عُ	حُ
شُ	تُ	هـُ	غُ	يُ
حُ	ذُ	ظُ	ر = رِ	قُ
طُ	أُ	صُ	نُ	ثُ
مُ	ضُ	عُ	خُ	وُ

Lesson 3

Absence of Vowel (*Sukoon* ْ أَبْ)

(Jab = جَبْ) (Min = مَنْ)

This circle (ْ) above the letter is called *Sukoon*. It indicates that such a letter is not followed by any vowel sound, but the alphabet with *Sukoon* is joined with the former alphabet.

(4) (*Sukoon* ْ)

أَٓ	أَطْ	أَدْ	أَذْ	أَبْ	أَبْ
إَٓ	إَطْ	إَدْ	إَذْ	إَبْ	إَبْ
ؤَٓ	ؤَطْ	ؤَدْ	ؤَذْ	ؤَبْ	ؤَبْ
أَٓgh	أَٓغْ	أَٓسْ	أَٓجْ	أَٓجْ	أَٓجْ
إَٓgh	إَٓغْ	إَٓسْ	إَٓجْ	إَٓجْ	إَٓجْ
ؤَٓgh	ؤَٓغْ	ؤَٓسْ	ؤَٓجْ	ؤَٓجْ	ؤَٓجْ

Diḥ	دِنْ	Im̄	إِم̄	Āf	أَفْ
Duḥ	دُزْ	Un̄	أُنْ	Īq	إِقْ
Quḥ	قُزْ	Jaḥ	جَنْ	Ūk	أُكْ
Huḥ	هَمْ	Jiḥ	جَنْ	Āi	أَلْ

Note :

You may spell this lesson in this way:

(Āb̄ = أَبْ) Hamzah Fathah Baa Sākin Āb̄

(Īb̄ = إِبْ) Hamzah Kasrah Baa Sākin Īb̄

(Ūb̄ = أُبْ) Hamzah Dammah Baa Sākin Ūb̄

(Jin̄ = جِنْ) Jeem Kasrah Noon Sākin Jin̄

Exercise 3

أَب	أُس	أَف	إِخ	أَوْ
إِب	أَط	أَش	أَح	إَو
أَب	إِط	إِش	أَز	أَو
أَج	أُط	أُش	إَز	أُت
إِج	إِغ	أَق	أَز	إِث
أُج	أُك	إِق	أَغ	أُت
أَد	إِم	أُق	إِغ	أُث
إِد	إِن	أَز	أَغ	إِث
أُد	أَن	إَز	أَص	أُث
أُس	أَف	أَز	إِص	أَي
إِس	إِف	أَخ	أُص	إَي

Lesson 4

Long Vowels

- (i) Vowel (ā = ا — Alif *Maddah*)
 (Jā = يَ) (Bā = بَ)

If the letter Alif (ا) comes after an alphabet with *Fathah* (َ), then this Alif will be pronounced like double *Fathah* and this "ā" is pronounced like "a" of "father".

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Āā	عَ - ا عَا	Dā	دَ - ا دَا
Tā	تَ - ا تَا	Rā	رَ - ا رَا
Fā	فَ - ا فَا	Bā	بَ - ا بَا
Kā	كَ - ا كَا	Jā	جَ - ا جَا
Lā	لَ - ا لَا	Sā	سَ - ا سَا
Mā	مَ - ا مَا	Ṣā	صَ - ا صَا
Nā	نَ - ا نَا	Ṭā	طَ - ا طَا
Qā	قَ - ا قَا	Hā	هَ - ا هَا

(ii) Long Vowel (ū = و Waaw Maddah)

(Jū = ج (ج) (Bū = ب (ب))

If the letter Waaw (و) with *Sukoon* (◌ْ) comes after an alphabet with *Dammah* (◌ِ), then this Waaw which is called *Waaw Maddah* will be pronounced like double *Dammah* “ū” and this “ū” is pronounced like the vowel of “food”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Mū	مُ - مُو	Bū	بُ - بُو
Nū	نُ - نُو	Jū	جُ - جُو
Hū	هُ - هُو	Ṣū	صُ - صُو
Yū	يُ - يُو	Ṭū	طُ - طُو
Dū	دُ - دُو	ʿū	عُ - عُو
Zū	زُ - زُو	Fū	فُ - فُو
Sū	سُ - سُو	Kū	كُ - كُو
Tū	تُ - تُو	Lū	لُ - لُو

(iii) Long Vowel (ī = يّ Yaa Maddah)
(Jī = جّ) (Bī = بّ)

If the letter Yaa with *Sukoon* (◌ْ) comes after an alphabet with *Kasrah* (◌ِ), then this *Yaa Maddah* will be pronounced like double vowel *Kasrah* (◌ِ) = “ī” and this “ī” is pronounced like the vowel of “deep”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Lī	لِ يّ - لِيّ	Bī	بِ يّ - بِيّ
Mī	مِ يّ - مِيّ	Jī	جِ يّ - جِيّ
Nī	نِ يّ - نِيّ	Shī	شِ يّ - شِيّ
Hī	هِ يّ - هِيّ	Ṭī	طِ يّ - طِيّ
Yī	يِ يّ - يِيّ	ʿī	عِ يّ - عِيّ
Sī	سِ يّ - سِيّ	Fī	فِ يّ - فِيّ
Dī	دِ يّ - دِيّ	Kī	كِ يّ - كِيّ
Zī	زِ يّ - زِيّ	Ṣī	صِ يّ - صِيّ

Exercise 4

(Revision)

Mixed	Yaa Maddah	Waw Maddah	Alif Maddah
جَا	بِ يَ = بِي	بُ وُ = بُو	دَا = ا
صُو	جِ يَ = جِي	جُ وُ = جُو	رَا = ا
طِي	شِ يَ = شِي	صُ وُ = صُو	بَا = ا
عَا	طِ يَ = طِي	طُ وُ = طُو	جَا = ا
مُو	عِ يَ = عِي	عُ وُ = عُو	سَا = ا
نِي	فِ يَ = فِي	فُ وُ = فُو	صَا = ا
دَا	كِ يَ = كِي	كُ وُ = كُو	طَا = ا
بُو	لِ يَ = لِي	لُ وُ = لُو	عَا = ا
جِي	مِ يَ = مِي	مُ وُ = مُو	فَا = ا
سَا	نِ يَ = نِي	هُ وُ = هُو	كَ ا = ا
سِي	هِ يَ = هِي	يُ وُ = يُو	لَا = ا
سُو	يِ يَ = يِي	خُ وُ = خُو	مَا = ا

Lesson 5

(i) Different joint shapes of *Compounds Words*.

	2		1
Baa Haa Raa	بهر	Laam Alif	لا
آِeen آِeen	عع	Laam Jeem	لج
آِeen Noon Haa	عنه	Kaaf Laam	كل
Laam Haa	له	Baa Laam Baa	بلب
Laam Yaa Haa	ليه	Kaaf Alif	كا
Khaa <u>D</u> haal Taa	خذة	Taa Kaaf <u>T</u> haa	تكت
Taa Meem Taa	تت	<u>T</u> haa Meem Yaa	تمي
Yaa <u>H</u> aa	يح	Qaaf <u>Q</u> aad Yaa	قضي
Seen Hamzah Laam	سل	Yaa <u>T</u> haa Noon	يشن
Taa <u>H</u> aa Taa	تحت	<u>T</u> haa Baa Laam	تبل
Baa <u>A</u> een Daal	بعد	Baa Laam Daal	بلد
Yaa Seen	يس	Yaa Faa Raa	يفر
Taa <u>G</u> heen <u>D</u> hal	تغذ	Noon <u>S</u> aad	نص

(ii) Compound Words with Short Vowel
(Fathah َ = a)
(Read the syllables and then the word)

	2		1
Sa La Ma	سَلَمَ	Āa Ba	أَبَ
Ra Za Qa	رَزَقَ	Da Ma	دَمَ
Ba Da Na	بَدَنَ	Ra Sa	رَسَ
Da Ra Sa	دَرَسَ	Wa La	وَلَ
Wa Ra <u>Tha</u>	وَرَثَ	Ṣa Fa	صَفَ
Āa Ma La	عَمَلَ	Ba Sa	بَسَ
Ḍa Ra Ba	ضَرَبَ	Ya Da	يَدَ
Ma Ra <u>Ḍa</u>	مَرَضَ	Ja Ra	جَرَ
Ha La Ka	هَلَكَ	Ka Ta	كَتَ
<u>Dha</u> Ka Ra	ذَكَرَ	Ma Āa	مَعَ
Ra Fa <u>Āa</u>	رَفَعَ	La Ka	لَكَ
Sa La Ma	سَلَّمَ	Ta Na	تَنَ

(iii) Compound Words with Short Vowel
(Kasrah َ = i)

	2		1
Yi Hi	يِه	Īe Bi	إِب
Īe Bi Li	إِبِل	Di Mi	دِم
Fi Li Mi	فِلِم	Ri Si	رِس
Ri Zi Qi	رِزْقِ	Wi Li	وِل
Si Ri Fi	سِرْفِ	Īe Ṭi	عِط
Īe Mi Di	عِمِدِ	Mi Li	مِل
Mi Li Ki	مِلِكِ	Si Ri	سِر
Fi Īe Li	فِعِل	Fi Ki	فِك
Qi Di Ri	قِدِرِ	Bi Ni	بِن
Ḍhi Hi Ni	ذِهِن	Bi Ki	بِك
Ji Ri Bi	جِرِب	Ji Bi	جِب

(IV) Compound Words with *Short Vowel*

(*Dammah* = ُ = u)

	2		1
Du Ru Su	دُرُسُ	Uu Bu	أُبُ
Mu Ru Du	مُرْدُ	Du Mu	دُمُ
Ju Ru Fu	جُرْفُ	Ru Su	رُسُ
Uu Lu Mu	عُلْمُ	Wu Lu	وُلُ
Ṣu Ḥu Fu	صُحُفُ	Du Uu	دُعُ
Ru Su Lu	رُسُلُ	Ju Fu	جُفُ
Shu Khu Dhu	شُخْذُ	Ku Lu	كُلُ
Ku Tu Bu	كُتُبُ	Shu Khu	شُخُ
Uu Nu Qu	عُنُقُ	Nu Su	نُسُ
Mu Ru Du	مُرُصُ	Hu Shu	هُسُ
Mu Ru Du	مُرُصُ	Ḥu Du	حُصُ
Su Ru Ru	سُرُرُ	Uu Qu	عُقُ

Exercise 5

أَب	بَدَن	فِك	وُل
دَم	دَرَس	يَه	دُع
رَس	ضَرَب	جِب	خُف
وُل	مَرَضَ	إِبِل	كُل
صَف	إِب	فِلِم	شُخ
بَس	دِم	رِزِق	هَش
ثَن	رِس	مِلِك	عُق
كَت	وِل	قِدِر	دُرُس
مَعَ	عِط	أَب	جُرُف
لَكَ	مِل	دُم	صُحُف
سَلَم	سِر	رُس	رُسُل
جَرَب	وَزِن	سُرُف	كُتَب

Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Àb	أَب	Àa Na	أَن
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُدًى	Li Ya	لِي
Àa Ra Sha	عَرْشٌ	Ta Ku	تَكُ
Lil	لِلْ	Ùu Mi La	أَمِلْ
Nu Ši Ra	نُصِرَ	La Ṭu Fa	لَطْفَ
È Mu	عِلْمٌ	Khu Li Qa	خُلِقَ
Las Ta	لَسْتُ	Qa La Mi	قَلَمَ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bī Ḥa	رَبِحَ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Àa	سَمِعَ
Mul Ki	مُلْكٌ	Fi Ka Ri	فِكْرَ

Alif (**Hamzah**) with *Sukoon* (اَ)

(Jaā = جَاءَ) (Baā = بَاءَ)

Raā Sa	رَأَسَ	Taā	تَأَ
Kaā Sa	كَأَسَ	Raā	رَأَ
Faā Ti	فَاتَ	Saā	مَأَ
Shaā Nu	شَانَ	Maā	مَأَ

Some more Words

Idha Ḥasada	إِذَا حَسَدَ	Ta Qī	تَقِي
Lam Yalid	لَمْ يَلِدْ	Qī La	قِيلَ
Wa Lam Yūlad	وَلَمْ يُولَدْ	Fī Hi	فِيهِ
Āa Bu Du	أَعْبُدْ	Āa Jab	عَجَبْ
Nā Bu Du	نَعْبُدْ	Ka Ram	كَرَمْ
Ān Ām Ta	أَنَعَمْتَ	Yu Ka Dh	يَكْذُ
Ānta	أَنْتَ	La Hum	لَهُمْ

Words of “Leen” Waaw — Yaa

(Khay = خَيَّ) (Khaw = خَوَّ)

Áy Na	أَيْنَ	Áw	أَوْ
Law Ĥi	لَوْحَ	Áy	أَيَّ
Khay Ra	خَيْرَ	Daw	دَوَّ
Khaw Fu	خَوْفَ	Day	دَيَّ
Bay Ti	بَيْتَ	Jaw	جَوَّ
Qaw Su	قَوْسَ	Jay	جَيَّ
Áy Ni	عَيْنَ	Shaw	شَوَّ
Yaw Ma	يَوْمَ	Shay	شَيَّ
Ĥaw Ďu	حَوْضَ	Law	لَوَّ
Kay Fa	كَيْفَ	Lay	لَيَّ
Khay La	خَيْلَ	Haw	هَوَّ
Lay Li	لَيْلَ	Hay	هَيَّ

Exercise 6

أَنْ	مِنْ	شَأْنُ	ذِي
هُوَ	عَرْشُ	أَبَا	جَوْ
لِي	نَصِرَ	عُلَا	جِي
تَكُ	نَحْنُ	زَادَ	شَوْ
أَمِلَ	تَأَ	نُوحُ	شِي
لَطْفَ	رَأَ	لَفِي	أَيْنَ
خُلِقَ	سَأَ	كَرَمَ	خَيْرَ
قَلَمَ	مَاَ	إِذَا حَسَدَ	خَوْفُ
رَبِحَ	رَأْسَ	أَوْ	بَيْتِ
بَدَنَ	كَاسَ	أَيِ	أَلَمْ تَرَ
سَمِعَ	فَاتَ	دَوَ	كَيْفَ فَعَلَ

Lesson 7

Compound Words with four alphabets

Ya <u>Khā</u> fu	يَخَافُ	Ṭā li bu	طَالِبُ
Ma āa <u>kum</u>	مَعَكُمْ	Āā di li	عَادِلُ
Us <u>kun</u>	أُسْكُنْ	Ākh ra ja	أَخْرَجَ
Ra ḥee <u>mi</u>	رَحِيمُ	Āā bu du	أَعْبُدُ
Qu ri āa	قُرِئَ	Kaw <u>tha</u> ra	كَوْثَرَ
Yal āa <u>bu</u>	يَلْعَبُ	Yur si la	يُرْسِلُ
Āa ri <u>q</u>	أَعْرَضَ	Yugh nī	يُغْنِي
Ālam na <u>sh</u> raḥ	أَلَمْ نَشْرَحْ		
Laka ṣad <u>ra</u> ka	لَكَ صَدْرَكَ		
Wa idhā <u>qeela</u> la hum	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ		
Wa mā ka sa ba	وَمَا كَسَبَ		

Exercise 7

طَالِبٌ	كَوْثَرَ	مَعَكُمْ	يَلْعَبُ
عَادِلٍ	يُرْسِلُ	أُسْكِنُ	أَعْرِضُ
أَخْرَجَ	يُغْنِي	رَحِيمٍ	يَهْدِي
أَعْبُدُ	يَخَافُ	قُرَى	تَجْدِي

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

وَمَا كَسَبَ

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ

وَجَعَلْنَا نُومَكُمْ سُبَاتًا

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا

Lesson 8

(تنوين $\frac{ة}{ه}$ $\frac{ة}{ه}$ $\frac{ة}{ه}$)

Tanween means two times short vowels on the alphabet which sounds like Noon "نون" with *Sukoon*

Tin = Tin	تِنْ = تِنْ	ʾAn = ʾAn	أْ = أْ
Tun = Tun	تُنْ = تُنْ	Ban = Ban	بْ = بْ
Man = Man	مَنْ = مَانْ	Jan = Jan	جْ = جَنْ
Min = Min	مِنْ = مِ	In = In	إْ = إِنْ
Mun = Mun	مُنْ = مُ	Bin = Bin	بْ = بِنْ
Ran = Ran	رَانْ = رَانْ	Jin = Jin	جْ = جَنْ
Wan = Wan	وَانْ = وَانْ	Un = Un	أْ = أْ
Dhan = Dhan	ذِي = ذَنْ	Bun = Bun	بْ = بِنْ
Kan	كَ	Jun = Jun	جْ = جَنْ
Ran	رِي	Tan = Tan	ة = تَنْ

Qad Rin	قَدْرٍ	Fan	فِي
Naf Sin	نَفْسٍ	Bad Rin	بَدْرٍ

Some more Words

أَ ع Aa lee mun	عَلِيمٍ	بَ ع Baa dīn	بَغْضٍ
أَ ma ran	أَمْرًا	شَ اā nin	شَانٍ
إَ ع Ina ban	عِنْبًا	شَ ay īn	شَيْءٍ
Riz qan	رِزْقًا	نَ اī rin	نَاصِرٍ
ذَ ع Dhar ān	ذُرْعًا	Ki lā bin	كِلاَبٍ
عَ Us ran	عُشْرًا	Dā run	دَارٍ
Ya dan	يَدًا	دَ ra bun	ضَرْبٍ
Hu dan	هُدًى	Sh am sun	شَمْسٍ
Qud ra tan	قُدْرَةً	Qa ma run	قَمَرٍ
صَ دا qā tan	صَدَقَةً	عَ Um yun	عُمِّي

Il min	عِلْم	Ba si ʔun	بَاسِطٌ
Sha kū run	شَكُورٌ	Sa mee ʔun	سَمِيعٌ
Qu ray Shin	قَرِيشٌ	Nu su kin	نُسْكٌ
ʃin wā nun	صِنَوَانٌ	Jah ra tan	جَهْرَةٌ
Bun yā nun	بَيَّانٌ	Ra ʔoo fun	رَغُوفٌ

Miscellaneous

Bay na kum	بَيْنَكُمْ	ʔn ta	أَنْتَ
Tab ta ghī	تَبَتَّغِي	ʔn aam ta	أَنْعَمْتَ
Ghi shā wa tun	غَشَاوَةٌ	Min hum	مِنْهُمْ
Al ʔam du	الْحَمْدُ	Min ʔaja lin	مِنْ أَجَلٍ
Nū ʔee hi	نُوحِيهِ	ʔa la mu	أَعْلَمُ
Faw qa ha	فَوْقَهَا	ʔn da	عِنْدَ
ʔa lay him	عَلَيْهِمْ	ʔn sha ra	أَنْشَرَ

Ṭaḥ yaw na	تَحْيَوْنَ	Un zi la	أَنْزَلَ
Taá wee lu	تَأْوِيلُ	Ān fu sa	أَنْفَسَ
Bia run	بِنْرُ	Ya tee man	يَتِيمًا
Yus ran	يُسْرًا	Yan qa li bu	يَنْقَلِبُ
Ḥi na ban	عَبَا	Fa raq na	فَرَقْنَا
Min khaw fin			مِنْ خَوْفٍ
Ru uoo su ka			رُءُوسُكَ
Mā tub doo na			مَا تُبَدُّونَ
Āay nun jā riya tun			عَيْنُ جَارِيَةٍ
Dhā maq ra ba tin			ذَا مَقَرَّةٍ
Nā run ḥā miya tun			نَارَ حَامِيَةٍ

Exercise 8

أ = أَنْ	مَا = مَنْ	ضَرَبَ	صَدَقَهُ
بُ = بَنْ	م = مِنْ	شَمَسَ	عَلِمَ
جُ = جَنْ	م = مِنْ	قَمَرَ	شَكَّوْرَ
إ = إِنْ	رَا = رَنْ	عُمِّي	طَيَّرَا
پ = پَنْ	بَذَرَ	بَاسِطًا	قَرِيبَ
ج = جَنْ	قَدَرَ	سَمِعَ	نُسِكَ
أ = أَنْ	نَفَسَ	عَلِمَ	جَهْرَةً
بُ = بَنْ	بَغَضَ	رَزَقَا	قَرِيشَ
جُ = جَنْ	شَانَ	عُسْرًا	عِنَبًا
ه = هَنْ	شَيْءٍ	يَدَا	أَنَعَمْتَ

قَ = تِن	نَاصِر	هُدًى	مِنْهُمْ
قَ = ثُن	دَار	قُدْرَة	صِنَوَان
بُنْيَان	فَرْقَنَا	أَنْشَر	قَادِر
مِنْ أَجَل	تَبَتَّغِي	أَنْزَلَ	قَوْلًا غَيْرَ
وَالْحَر	غِشَاوَة	بِئْر	يَتِيمًا
مِنْ خَوْفِ	نُوحِيهِ	تَحْيَوْنَ	ذَا مَقْرَبَة
نَارَ حَامِيَة	فَوْقَهَا	تَأْوِيلُ	أَعْلَمُ
يَنْقَلِبُ	عَلَيْهِمْ	رُءُوسَكَ	مَا يُبَدِّلُونَ
عَيْنَ جَارِيَة	أَلَتْ	يُسْرًا	بَعِيدًا
الْحَمْدُ	عِنْدَ	رَأَوْفٍ	مَصِيرًا

Lesson 9

Erect *Fathah* (ا-ā) pronounces like *Alif Maddah*, Erect *Kasrah* (ي-ī) pronounces like *Yaa Maddah*. — And Inverted *Dammah* (و-ū) pronounces like *Waaw Maddah*.

Nā	ن = نا	Āā	أ = ا
Yā	ي = يا	Bā	ب = با
Īe	ء = إي	Jā	ج = جا
Bī	ب = بي	Dā	د = دا
Jī	ج = جي	Šā	ش = صا
Dī	د = دي	Ṭā	ط = طا
Sī	س = سي	Fā	ف = فا
Ḍī	ض = ضي	ʿĀ	ع = عا
Ẓī	ظ = ظي	Lā	ل = لا

Ghī	غ - غِي	Ma	م - مَا
Zū	ز - زُو	Qī	ق - قِي
Rū	ر - رُو	Kī	ك - كِي
Shū	ش - شُو	Wī	و - وِي
Fū	ف - فُو	Hī	ه - هِي
Lū	ل - لُو	Uoo	ء - أُو
Mū	م - مُو	Bū	ب - بُو
Wū	و - وُو	Jū	ج - جُو
Hū	ه - هُو	Khū	خ - خُو

Some more Words

Ma-tā	مَتَى	Āa-da-ma	أَدَمَ
Ka-fā	كَفَى	Āa-ma-na	أَمَنَ
Yah-yā	يَحْيَى	Qā-la	قَالَ
Sul-ṭā-nun	سُلْطَنُ	Qā-la	قَالَ
Ī-lā-ha	إِلَهَ	Mā-li-ki	مَالِكِ
Ma-āa-ri-bu	مَارِبُ	Mā-li-ki	مَلِكِ
Ha-wā-hu	هَوَءُ	Hā-dhā	هَذَا
Ya-rā-hu	يَرَاهُ	Dhā-li-ka	ذَلِكَ
Ta-rā-ka	تَرِكَ	Bi-hī	بِهِ
Ta-la-hā	تَلَهَا	Fī-hī	فِيهِ
Sa-mā-wā-tin	سَمَوَاتِ	Nū-ri-hī	نُورِهِ
Āa-yā-ti-nā	آيَاتِنَا	Ba-di-hī	بَعْدِهِ

Ka-li-mā-ti-hī	كَلِمَتِهِ	Qab-li-hī	قَبْلِهِ
Sub-ḥā-na-hū	سُبْحَانَهُ	Qī-li-hī	قِيَلِهِ
Īb-rā-hī-ma	إِبْرَاهِيمَ	Ru-su-li-hī	رُسُلِهِ
Īe-lā-fi-him	إِلَيْهِمْ	Şifā-ti-hī	صِفَاتِهِ
Yuh-yī	يُحْيِي	La-hū	لَهُ
Yas-ta-wōō-na	يَسْتَوْنَ	Ya-ra-hū	يَرَاهُ
Naḥ-nū	نَحْنُ	Ma-āa-hū	مَعَهُ
La-hū	لَهُ	Sa-mi-āa-hū	سَمِعَهُ
Mus-li-mū-na	مُسْلِمُونَ	Ḥaw-la-hū	حَوْلَهُ
Īs-ḥā-qa	إِسْحَاقَ	Ān-za-la-hū	أَنْزَلَهُ
Īs-mā-īe-la	إِسْمَاعِيلَ	Īn-da-hū	عِنْدَهُ
Da-wū-da	دَاوُدَ	Yan-ṣu-ru-hū	يَنْصُرُهُ

Exercise 9

ء - ا	ك - كَا	ق - قِي	س - سُو
ب - بَا	م - مَا	ل - لِي	ش - شُو
ج - جَا	و - وَا	ن - نِي	ض - ضُو
ح - حَا	ي - يَا	م - مِي	ظ - ظُو
د - دَا	ء - اِي	و - وِي	غ - غُو
ر - رَا	ب - بِي	ه - هِي	ق - قُو
ز - زَا	ت - تِي	ي - يِي	ك - كُو
س - سَا	خ - خِي	ي - يِي	م - مُو
ص - صَا	ذ - ذِي	ء - اُو	ن - نُو
ط - طَا	ش - شِي	ب - بُو	و - وُو
غ - غَا	ض - ضِي	ج - جُو	ه - هُو
ف - فَا	ظ - ظِي	ز - زُو	ي - يُو

قَالَ - قُلْ	أَمِنْ	نُورِهِ	سَبِيلِهِ
سُبْحَانَكَ	بِهِ	بَعْدِهِ	مَالِهِ
سُبْحَانَكَ	فِيهِ	قَبْلِهِ	كُتُبِهِ
كَلِمَاتٍ	يُخَيِّ	قِيلِهِ	لَهُ وَ
كَلِمَاتٍ	يُخَيِّ	رُسُلِهِ	لَهُوَ
قَبِشْتَ	إِبْرَاهِيمَ	صِفَاتِهِ	لَهُ
أَدَمَ	نُورِهِ يَ	وَجْهِهِ	أَمْرُهُ
مَالِكَ - مُلِكٍ	ذَالِكَ - ذَلِكْ		
كِتَابٍ - كِتَابٌ	بِمُرْجَرِهِ		
دَاوُدَ	خَمْدَهُ	سُلْطَنَهُ	
دَاوُدَ	أُخْرِجَهُ	مَوَازِنَهُ	
كَلِمَتُهُ	سُبْحَنَهُ	مَوَازِينَهُ	
أَثْقَلَهُ	سُلْطَانَهُ	عِنْدَهُ	

يَرَهُ	وَارِثِينَ	جَنَّتُهُمْ
يَنْصُرُهُ	غُفْرَانِكَ	وَأَتُونِي
عَرْشَهُ	يَسْتَمُونَ	تَلُونَ
أَخْلَدَهُ	أَبْوِيهِ	بِالْهُدَى
نَحْنُ لَهُ	قَرَأَتْ	إِسْمَاعِيلَ
مُسْلِمُونَ	فَاكِهَةٍ	وَإِسْحَاقَ
تَكَاثُرُ	أَذَانِهِمْ	وَيَعْقُوبَ
عَلَيْنَا	مَكَلْ	وَلَا تَعْشُوا
تَرَوْنَهُمْ	صَلَاةَ	فِي الْأَرْضِ
حِسَابِيَّةَ	وُسْعَهَا	مُفْسِدِينَ
شَهَادَةَ	تُرْزَقْنِيهِ	تَعْلَمُونَ
لِلْخُرُوجِ	تُرْزَقَانِيهِ	تُجْزَوْنَ

Lesson 10

(Jab-ba = جَبَّ) (Dab-ba = دَبَّ)

This sign () written above the Arabic alphabet is called “*Shaddah*”. The alphabet with “*Shaddah*” is joined with the former alphabet and will be pronounced twice like the letter “s” in ‘dis-solve’.

Bus-su	بُسُّ	Ab-ba	أَبْ بَ = أَبَّ
Ṣaf-fa	صَفَّ	An-na	أَنَّ نَ = أَنْ
Ṣif-fi	صِفَّ	Āj-ja	أَجَّ جَ = أَجَّ
Ṣuf-fu	صُفَّ	Bas-sa	بَسَّ سَ = بَسَّ
Āb-ban	أَبَّا	Rub-ba	رُبَّ بَ = رُبَّ
Āb-bin	أَبَّبَ	Uf-fin	أَفَّ فِ = أَفَّ
Āb-bun	أَبُّ	Īm-ma	إِمَّ مَ = إِمَّ
Īj-jan	إَجَّا	Bas-sa	بَسَّ
Īj-jin	إَجَّ	Bis-si	بِسَّ

Thum-ma	ثُمَّ	Uj-jun	أَجَّ
Sakh-khara	سَخَّرَ	Şuf-fan	صَفَا
Qud-dira	قَدَّرَ	Şuf-fin	صَفَّ
Tab-bat	تَبَّتْ	Şuf-fun	صَفَّ

Some more words

Áy-yoo-ba	أَيُّوبَ	Rab-bi	رَبِّي
Kuw-wi-rat	كُورَتَ	In-ni	إِنِّي
Lis-sil-mi	لِلْسَلَمِ	Ál-la-ma	عَلَّمَ
Al-lā	أَلْ	Hat-tā	حَتَّى
Wal-lā	وَالْ	Kal-lā	كَلَّا
Al-lā-hu	اللَّهُ	Rab-ba-nā	رَبَّنَا
Wal-lā-hu	وَاللَّهُ	Iy-yāka	إِيَّاكَ
Ad-dun-yā	الدُّنْيَا	Ghaf-fa-ru	غَفَّارَ

Wan-nas-la	وَالنَّاسِلَ	Sij-jee-lin	سَجِيلَ
Al-Qur-āna	الْقُرْآنَ	Fasab-bih	فَسَبَحَ
Lidh-dhik-ri	لِلذِّكْرِ	Rab-bi-him	رَبِّهِمْ
Wala-kin-na	وَلَكِنْ		
Ākh-khar-ta-nī	أَخَّرْتَنِي		
Ṣar-raf-nā	صَرَفْنَا		
Fa-um-mu-hū	فَأَمَّهُ		
Nab-biā-hum	نَبِيِّهِمْ		
Yadh-dhak-kara	يَذْكُرَ		
Wa-laqal-yas-sar-nā	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا		
Ad-dun-yā	الدُّنْيَا		

Exercise 10

أَب ب = أَبْ		أ ن ن = أُنْ	
أ ج ج = أَجْ		ب س س = بَسْ	
أَبْ	صَفْ	صَفْ	كَلَّا
إِجْ	بَسْ	ثُمَّ	رَبَّنَا
صَفْ	أَبَا	سَخَّرَ	إِيَّاكَ
بَسْ	أَبْ	قَلَدَرْ	غَفَّارْ
إِبْ	أَبْ	تَبَّتْ	سَجِيلْ
إِجْ	إِجَا	حَقَّتْ	فَسِيحْ
صَفْ	إِجْ	رَبِّي	رَبِّهِمْ
بَسْ	إِجْ	إِنِّي	أَيُّوبْ

أَب	صَف	عَلَّمَ	وَلَكِنْ
أَجُّ	أَل	حَتَّى	أَخَّرْتَنِي
كَوَرَتْ	وَال	وَالنَّسْلَ	لِلدَّكَرِ
صَرَفْنَا	اللَّهُ	نَبْنَهُم	عَرَبِيَّ
فَأُمَّهُ	وَاللَّهُ	يَذْكُرَ	مُحَمَّدُ
لِلنَّسْلِ	الدُّنْيَا	وَلَقَدْ	فَسَلَّمَ
صَفَا	يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ		لِلدَّكَرِ

Lesson 11

The Arabic alphabet with mark (*Maddah* ~) will be prolonged three or four times.

(Māāā = مَ) (Māa = مَ)

Aalāa	عَلَى	Mā	مَا
Māā-aa	مَاءَ	Māa	مَا
Dāā-an	دَاءَ	Maāa	مَا
Šāaa-in	صَاءَ	Lā	لَا
Ba-lāāa-un	بَلَاءَ	Lāa	لَا
Ināa	إِنَّا	Lāāa	لَا
Doōo-ú	ضَوْءَ	Fīīī	فِي
Wa-ri-tha-hū	وَرِثَهُ		
Āāal-aa-na	الْأَنْ		

Fīl-āw-lā-di-kum	فِي أَوْلَادِكُمْ
U-lāā-ika-hum	أُولَئِكَ هُمْ
Bimā-ūn-zi-la	بِمَا أُنْزِلَ
Banī-īs-rāā-ieela	بَنِي إِسْرَآءِيلَ
Idhā-jāā-āa	إِذَا جَاءَ
Nas-rul-lā-hi	نَصْرَ اللَّهِ
Il-lāā-ān-fu-sa-hum	إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
Fa-man-hāāj-ja-ka	فَمَنْ حَآجَّكَ

Exercise 11

مَا	لَا	مَاءَ	إِنَّا
مَا	لَا	دَاءَ	ضَوْءَ
مَا	فِي	صَاءَ	وَرثَءَ
لَا	عَلَى	بَلَاءَ	أَلْسِنَ
فِي أَوْلَادِكُمْ		إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ	
أُولَئِكَ هُمْ		إِلَّا أَنْفُسَهُمْ	
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ		فَمَنْ حَاجَّكَ	
بَنِي إِسْرَءِيلَ		إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ	

Lesson 12

The alphabet in “*Muqaf-ḥiaā*” Words are pronounced separately.

Hā-Meeem	حَم	Nooon	ن
Yā-Seeen	يَس	Qaaaf	ق
Tā-Hā	طَه	Ṣaaad	ص
Āeeen-Seeen Qaaaf			عَسَق
Alif-Laaam-Rā			الر
Tā-Seeen			طَس
Tā-Seeen - Meeem			طَسَم
Alif-Laaam-Meeem			الم
Alif-Laaam-Meeem Rā			المَر
Kaaaf-Hā-Yā-Āeeen-Ṣaaad			كَهَمَص
Alif-Laaam-Meeem-Ṣaaad			المَص

Exercise 12

نَ	الرَّ
قَ	ظَ
صَ	ظَمَ
حَمَ	الْمَ
يَسَ	الْمَرَ
طَهَ	كَهَيَّصَ
عَسَقَ	الْمَصَ

Lesson 13

The alphabet with “*Sukoon*” (ْ) is omitted before the alphabet with “*Shaddah*” (ّ) like,

(Im-ma = اِمَّ مَ)

Miw-wa	مِنْ وَ	Lad-da	لَتْ دَ
Siw-wa	سِ وَ	Qat-ta	قَدَتْ
Dhal-la	ذَلْ	Luk-ku	لُقُكُ
In-nun	ءِنْ	Al-la	اَنْ لَ
Jum-mu	جُمُ	Ām-ma	عَنْ مَ
Bay-ya	بِ يَ	Daw-wa	دَوْ
Ān-dā-daw-wa-ān-tum		أَنْدَادَا وَأَنْتُمْ	
Miw-wa-raaa-i-him		مِنْ وَرَأَيْهِمْ	

ظَلُمْتَ لَا يُبْصِرُونَ

Ẓu-lu-mā-til-lā-yub-ṣi-roon

لَنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ

Lay-yaq-di-ra-alay-hi

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Īn-na-lā-ha-gha-fū-rur-ra-ḥeemun

Exercise 13

لَتَدْ = لَدَّ	أَنْ لَّ = أَلَّ	مَوْ = مَوَّ
قَدَّتْ = قَتَّ	عَنْ مَّ = عَمَّ	مَيَّ = مَنَّى
إِنْ مَّ = إِمَّ	جُ مَّ = جَمَّ	أَنْ لَا إِلَهَ
لَقَّكَ = لَكَّ	مِنْ وَ = مَنَوَّ	مِنْ السَّمَاءِ
دَوَّ = دَنَوَّ	سِ وَ = سَنَوَّ	مِنْ رَبِّكَ
نَصَرَ مِنَ اللَّهِ	مِنْ لَدُنْهُ	
أَنذَادًا وَ أَنْتُمْ	مِنْ وَرَائِهِمْ	
ظَلَمْتُ لَا يَنْصِرُونَ	لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ	
إَرْكَبْ مَعَا	مَرْقُومٌ يَشْهَدُ	
مَنْ يُؤْمِنُ	إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ	

Lesson 14

(i) If Noon with *Sukoon* or *Tanween* comes before “**Baa**” then it is pronounced “**Meem**”.

Ra-sū-lum-bimā	رَسُولٌ بِمَا
Ām-ba-ā-hum	أَنبَأَهُمْ
Mim-baa-di-hi	مِنْ بَعْدِهِ
<u>Kha</u> -bī-ram-ba-ṣī-ran	خَيْرًا بَصِيرًا
Naf-sum-bi-mā	نَفْسٌ بِمَا
Sum-bu-lā-tin	سُئِلَتْ
Raj-um-ba-īee-dun	رَجَعَ بَعِيدٌ
Alee-mum-bi-mā	عَلَيْهِمْ بِمَا
Fa-nā-ẓi-ra-tum-bi-ma	فَنَظَرَةٌ بِمِ

(ii) The small alphabet “Noon” (ن) in between two alphabets is joint with the alphabet coming next to Noon. It is called “*Noon Quṭni*” and will be pronounced with “*Kasrah*” (—).

Nū-ḥu-nib-na-hū	نُوحٌ ۖ ابْنَهُ
Qa-dī-ru-nil-la-dḥee	قَدِيرٌ ۖ الَّذِي
Ma-tha-la-nil-qaw-mi	مَثَلًا ۖ الْقَوْمِ
Khay-ra-nil-wa-ṣly-ya-tu	خَيْرٌ ۖ الْوَصِيَّةُ
Yaw-ma-i-dḥi-nil-masā-qu	يَوْمَهُ ۖ الْمَسَاقُ
Shay-ā-nit-ta-khadha	شَيْئًا ۖ اتَّخَذَ

Exercise 14

رَسُولٌ بِمَا	عَلِيمٌ بِمَا
مَنْ بَعْدَهُ	نُوحٌ ۖ ابْنُهُ
أَنْبَاءَهُمْ	قَدِيرٌ ۖ الَّذِي
خَيْرًا بَصِيرًا	خَيْرٌ ۖ الْوَصِيَّةُ
سُئِلَتْ	مَثَلًا ۖ الْقَوْمُ
نَفْسٌ بِمَا	يَوْمئِذٍ ۖ الْمَسَاقُ
رَجَعَ بِعِيدٍ	شَيْئًا ۖ اتَّخَذَ

Lesson 15

(i) When one stops at Round Taa (ﺕ), it will Pronounced like “Haa”.

Quw-wa-tan	قُوَّةٌ
Quw-wah	قُوَّةٌ
Al-qā-ri-aa-tu	القَارِعَةُ
Alqā-ri-āah	القَارِعَةُ
Ka-li-ma-tan	كَلِمَةٌ
Ka-li-mah	كَلِمَةٌ
Shir-aa-tan	شِرْعَةٌ
Shir-āah	شِرْعَةٌ
Kha-lee-fa-tan	خَلِيفَةٌ
Kha-lee-fah	خَلِيفَةٌ

(ii) The small alphabet “**Seen**” (س) is written above “ ص = **Ṣaad**” as (صَ), this “**Ṣaad**” can be read as **Seen** or **Ṣaad** both.

Yab-su-ṭu	يَبْصُطُ
Bas-ṭa-tan	بَصْطَة
Bi-mu-say-ṭi-rin	بِمُصْطَر
Hu-mul-mu-say-ṭi-roona	هُمُ الْمُصْطِرُونَ

Exercise 15

وَيَنْصُطُ	قُوَّةٌ قُوَّةٌ
بَضْطَةٌ	الْقَارَعَةُ ○ الْقَارَعَةُ
بِمُصْطِرٍ	كَلِمَةٌ كَلِمَةٌ
هُمْ الْمُصْطِرُونَ	شِرْعَةٌ شِرْعَةٌ
	خَلِيفَةٌ خَلِيفَةٌ

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

